

II Encuentro internacional de catalogación

Tendencias en la teoría y práctica
de la catalogación bibliográfica

FILIBERTO FELIPE MARTÍNEZ ARELLANO
ARIEL ALEJANDRO RODRÍGUEZ GARCÍA
(COMP.)



Z693.3
S72E53

Encuentro Internacional de Catalogación (2^o : 2006 : México, D.F.)

Memoria del Segundo Encuentro Internacional de Catalogación : Tendencias en la teoría y práctica de la catalogación bibliográfica, 12 al 14 de septiembre de 2006 / comps. Filiberto Felipe Martínez Arellano, Ariel Alejandro Rodríguez García.—México : UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, Library Outsourcing Service, 2007

ix,432 p. (Sistematización de la información documental)

ISBN: 978-970-32-4905-3

1.Catalogación - Normas - Conferencias 2. Tendencias - Catalogación Descriptiva - Normas - Conferencias 3. Análisis Documental - Normas - Conferencias I. Martínez Arellano, Filiberto Felipe, comp. II. Rodríguez García, Ariel Alejandro, comp. III. t. IV. ser.

***Diseño de portada:* Christopher Barrueta Álvarez**

***Imagen de portada:* Ignacio Rodríguez Sánchez**

Primera Edición 2007

DR © UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Ciudad Universitaria, 04510, México D.F.

DR © LIBRARY OUTSOURCING SERVICE, S.A. DE C.V.

Impreso y hecho en México

ISBN: 978-970-32-4905-3

Contenido

PALABRAS INAUGURALES

Vicente Quirarte Castañeda.	ix
Filiberto Felipe Martínez Arellano.	xi

CONFERENCIA INAUGURAL

RDA Y LA INFLUENCIA DE FRBR Y OTRAS INICIATIVAS DE IFLA.	3
Barbara B. Tillet	

PONENCIAS

FACETED SUBJECT ACCESS: THE CHALLENGE.	27
Sandra K. Roe	
ACTIVITIES OF THE AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION'S CATALOGING AND CLASSIFICATION SECTION.	35
David Miller	
LOS PROGRAMAS DE COOPERACIÓN EN CATALOGACIÓN DE LA LIBRARY OF CONGRESS DE EUA (LC) EN EL ÁMBITO INTERNACIONAL - ¿ÉXITOS O FRACASOS?.	43
Ana Lupe Cristán	
LA NORMALIZACIÓN INTERNACIONAL Y EL CONTROL DE AUTORIDADES EN REDES REGIONALES DE CATALOGACIÓN COOPERATIVA: LA EXPERIENCIA LATINOAMERICANA.	55
Ageo García B.	
APLICAÇÃO DA FERRAMENTA FRBR DISPLAY TOOL A REGISTROS BIBLIOGRÁFICOS SELECIONADOS.	67
Fernanda Passini Moreno y Marisa Braschër	
HACIA EL PERFIL PROFESIONAL DEL BIBLIOTECÓLOGO PERUANO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN.	83
Catalina Meriluz Zavala Barrios	

EXPERIENCIA DE LA BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL ARANGO EN LA EVALUACIÓN DE SOLUCIONES AUTOMATIZADAS PARA BIBLIOTECAS.	101
Rosa López Rodríguez	
LCSH-ES: UNA HERRAMIENTA WEB DE MATERIAS EN ESPAÑOL.	109
Michael Kreyche	
ORGANIZACIÓN Y CATALOGACIÓN DE RECURSOS ELECTRÓNICOS.	123
Filiberto Felipe Martínez Arellano	
EL USO INTEGRADO DE WEBDEWEY, LEMB DIGITAL Y CAPTUREX Y SU IMPACTO EN EL TRABAJO DE CATALOGACIÓN Y CLASIFICACIÓN.	133
Nora Domínguez Rodríguez y Grete Pasch	
LA CATALOGACIÓN DE LOS MANUSCRITOS EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO.	151
Silvia Salgado Ruelas y Evelina Santana Chavarría	
CATALOGACIÓN DE RECURSOS INTEGRANTES.	165
Ángel Villalba Roldán	
LA FORMACIÓN EN ORGANIZACIÓN TÉCNICA EN LA ENBA: TENDENCIAS Y RETOS EN LA DOCENCIA.	175
Adriana Monroy Muñoz, María Graciela Tecuatl Quechol, César M. Trahyn Hernández, Hugo Martín Vargas Aguado y María Gabriela Vázquez Santa Ana	
NUEVOS RETOS Y POSIBILIDADES DEL BIBLIOTECÓLOGO EN EL ÁREA DE ORGANIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN.	189
Lidia Berrocal Quijhua y Teresa Rossio Bejar Apaza	
EL DOCENTE DE LAS MATERIAS DE CATALOGACIÓN ANTE LAS TIC Y LAS FUENTES NORMATIVAS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.	203
María Teresa González Romero	
LA CERTIFICACIÓN DE CATALOGADORES EN LOS PROGRAMAS INTERNACIONALES DE CAPACITACIÓN DE ALTO NIVEL.	225
Julia Margarita Martínez Saldaña	
EL FORMATO MARC Y LA CONSTRUCCIÓN DEL CATÁLOGO UNIDO DE LAS BIBLIOTECAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS (LIMA-PERÚ).	239
Gloria Samamé Mancilla	

EL CONTROL DE AUTORIDADES: ESTADO ACTUAL Y RETOS.	253
Aurora Serrano Cruz y Daniel De Lira Luna	
CONTROL DE AUTORIDADES DE MATERIA MULTILINGÜES USANDO EL SOFTWARE INTEGRADO SABINI LIBRISUITE.	265
Ana María Talavera Ibarra	
LAS REGLAS DE CATALOGACIÓN ANGLOAMERICANAS HACIA UN NUEVO CÓDIGO DE CATALOGACIÓN.	285
Sofía Brito Ocampo	
REFLEXIÓN ACERCA DEL TESAURO DOCUMENTAL.	299
Catalina Naumis Peña	
LAS NUEVAS ENTIDADES DE INFORMACIÓN: EVOLUCIÓN Y ORGANIZACIÓN. . . .	317
Ariel Alejandro Rodríguez García	
A CATALOGAÇÃO COMO NATUREZA ESSENCIAL PARA RECUPERAÇÃO DA INFORMAÇÃO: UEM/SIB.	329
Cicilia Conceição De Maria	
LA FORMACIÓN DEL PROFESIONAL DE BIBLIOTECOLOGÍA Y CIENCIA DE LA INFORMACIÓN EN EL ÁREA PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN EN LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, ARGENTINA.	347
Elsa E. Barber y Silvia L. Pisano	
ENSEÑANZA DE LA CATALOGACIÓN EN LOS PLANES DE ESTUDIO DE LA LICENCIATURA EN BIBLIOTECOLOGÍA: EL CASO DE MÉXICO.	367
Agustín Gutiérrez Chiñas	
LAS REGLAS ITALIANAS DESDE UNA PROSPECTIVA INTERNACIONAL: HACIA UN NUEVO CODIGO ITALIANO.	379
Carlo Bianchini y Mauro Guerrini	

La formación del profesional de Bibliotecología y Ciencia de la Información en el área Procesamiento de la Información en la Universidad de Buenos Aires, Argentina

ELSA E. BARBER Y SILVIA L. PISANO
Universidad de Buenos Aires, Argentina

1. INTRODUCCIÓN

En 1922 se crea la Escuela de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, la cual ha pasado por varias etapas netamente definidas, reflejadas en diversos escritos, hasta llegar a nuestros días (Barber, 1995, 1996a, 1996b, 1998, 2000, 2002, 2004). Desde sus inicios existió la preocupación por hacer una revisión permanente de su currículo, con el fin de impartir una formación que respondiera a las necesidades del país y a las tendencias de la profesión.

La formación del profesional de la Bibliotecología en la Universidad de Buenos Aires se ha realizado mediante diversos planes de estudio que acentuaron el primer ciclo de formación profesional básica, en desmedro del segundo ciclo que conducía a la licenciatura. El nuevo Plan de Estudios aprobado el 24 de noviembre de 1999 por el Consejo Superior de la Universidad, intenta revertir la historia, dado que se concibe la carrera como un ciclo profesional completo que culmina con la licenciatura y que se adecua a la orientación general que ha inspirado el “Acuerdo de Gobierno para la Reforma de la Universidad de Buenos Aires” (1995) y el “Programa de Reforma Curricular de la Universidad de Buenos Aires” (1996).

Esta ponencia, que actualiza el artículo escrito por las autoras titulado “The Teaching of Information Processing in the University of Buenos Aires, Argentina” publicado en el *Cataloging & Classification Quarterly* del año 2006, se propone describir globalmente el plan de estudios vigente para luego focalizarse en el área de Procesamiento de la Información. Con tal objetivo, se presenta su conformación, el marco teórico conceptual, las estrategias y técnicas didácticas utilizadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje, su relación con otras áreas del currículo y la vinculación entre la teoría y la práctica.

2. PLAN DE ESTUDIOS

Los cambios científicos y tecnológicos que han tenido lugar en el campo de la información en los últimos tiempos, se han hecho sentir no sólo en el concepto mismo que el término encierra, sino además en los procedimientos, las técnicas y las estrategias para su recolección, organización, conservación, transferencia y difusión. A esto se agrega la mutación de la sociedad contemporánea hacia una sociedad post-industrial cuya necesidad de información hizo impostergable la elaboración y aplicación de un plan de formación que le permitiera a los profesionales egresados del Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información su actualización permanente. Por ese motivo, se ha trabajado en forma paralela en dos programas:

1. Cambio de currículo .
2. Fortalecimiento de la carrera con miras a la implementación del nuevo plan.

En el primer caso se discutió y analizó el proyecto en el que participaron los tres claustros: profesores, estudiantes y graduados. Luego de un estudio profundo que permitió lograr consenso entre los diferentes actores, el plan se aprobó y elevó al Consejo Directivo de la Facultad, y fue posteriormente sancionado por el Consejo Superior de la Universidad e implementado a partir del año 2001. Se trata de un plan flexible en contraposición al anterior, cuyas características implican

un desafío de gestión hasta el momento inédito. Está dividido en dos ciclos:

1. Ciclo de capacitación profesional: que incluye formación general y formación profesional básica, a cuyo término se otorga el título de Diplomado en Bibliotecología.
2. Ciclo de formación profesional especializada: donde se obtiene una Licenciatura en Bibliotecología y Ciencia de la Información con seis orientaciones:
 - Procesamiento de la información
 - Recursos y servicios de información
 - Gestión de unidades de información
 - Tecnología de la información
 - Archivología
 - Preservación y conservación

También permite optar por el profesorado y por el doctorado en Filosofía y Letras con la orientación en Bibliotecología y Ciencia de la Información.

En el segundo caso, para el fortalecimiento de la carrera se trabajó conjuntamente con la Universidad de Texas en Austin y con el apoyo financiero de la Fundación Lampadía (en Argentina Fundación Antorchas) en un programa que posibilitó:

1. El otorgamiento de becas para realizar un Master in Library and Information Science en esa universidad norteamericana.
2. El intercambio de profesores (de UT que se insertaron en las asignaturas de grado en la UBA y de la UBA que realizaron una estancia en UT para observar metodologías de enseñanza).
3. La obtención de un laboratorio de computación propio para el departamento.
4. La adquisición de material bibliográfico.
5. La instalación completa de un laboratorio de conservación.

Al contar con laboratorio de computación propio, a mediados de 1998, se realizaron los trámites necesarios para obtener, con fines educativos, los servicios de OCLC (On-line Computer Library Center) en forma gratuita. Esto produjo un gran impacto, dado que hasta ese momento se conocía OCLC en teoría. Los estudiantes tienen aún pocas posibilidades de trabajar en lugares que posean estos servicios, pero se entiende que serán los futuros usuarios de los mismos e irán utilizándolos en la medida en que cuenten con ellos las organizaciones en las que se desempeñen.

Aunque no está difundido el uso de LCSH (Library of Congress Subject Heading), de la LCC (Library of Congress Classification) y del formato MARC 21, también se ha comenzado a enseñarlos. Esto implica obviamente tener que aprenderlos en un ámbito en el que prácticamente nadie los usa. Para ello se han efectuado cursos impartidos por el Program for Cooperative Cataloging (PCC) de la LC durante los años 2000 y 2001 sobre control de autoridades con el fin de transmitir estos conocimientos a los futuros profesionales para que ellos puedan crear conciencia en las autoridades de las instituciones en las que trabajan y hacer efectivo el cambio tan necesario que requiere nuestro país respecto del control bibliográfico. Desafío complicado... pero en él se trabaja a partir de la enseñanza.

3. ÁREA DE PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

Dado que el campo interdisciplinario de los estudios de Bibliotecología y Ciencia de la Información requiere un currículum ecléctico e imaginativo, los profesionales necesitan herramientas intelectuales que les faciliten adaptar su forma de pensar al cambio social y al medio ambiente tecnológico. Por ello se considera el procesamiento de la información con miras a la normalización, el acceso y la administración de la información.

El pragmatismo positivista (reglas que resuelven problemas concretos) constituye el marco teórico en el que se fundamenta el área. Con él trabajaron grandes teóricos como Bliss y Ranganathan, entre otros. En estos momentos se efectúa una reformulación teórica que

busca los aportes de distintas disciplinas como la Lingüística. Los principios generales que rigen estas teorías se inscriben dentro de lo que se ha dado en llamar Organización del Conocimiento (Knowledge Organization).

Sobre esta base, durante el ciclo de Capacitación Profesional se tiende a dar una formación general que proporcione:

- conocimientos filosóficos, lingüísticos y epistemológicos fundamentales para la comprensión y el desarrollo posterior de las materias constitutivas del área,
- capacitación en la utilización de sistemas diseñados para la organización del conocimiento,
- conocimientos sobre normas de catalogación y formatos internacionales de registro de la información.

El ciclo de Formación Profesional Especializada, debido a la complejidad y diversificación de las disciplinas, requiere la profundización en ciertos aspectos como:

- métodos de investigación aplicados a la Bibliotecología y a la Ciencia de la Información, identificación y definición de áreas de investigación, diseño e implementación de las políticas y los proyectos más adecuados,
- uso efectivo de herramientas para producir catalogación original de materiales no impresos (recursos electrónicos, microformas, películas, etcétera),
- métodos de selección, evaluación, procesamiento y difusión de la gran variedad de materiales no impresos disponibles,
- conocimientos para poder extender los servicios locales a través de redes cooperativas,
- técnicas de construcción y modificación del catálogo en línea,
- aplicación de técnicas de indización y condensación para todo tipo de materiales,
- preparación de índices coordinados y de palabras clave,
- capacidad para establecer las rutinas y procedimientos de los servicios técnicos.

Segundo Encuentro Internacional de Catalogación...

A partir del marco teórico expuesto se especifican a continuación las asignaturas pertenecientes al área en cada uno de los ciclos (Véase Tabla 1), y sus contenidos mínimos. Por otra parte, en el Anexo I se incluye la bibliografía básica solicitada. Sin embargo se establecen algunas limitaciones: no se ofrecerá en la ponencia información sobre la bibliografía adicional que el profesor proporciona durante el desarrollo del curso y sólo se citarán los instrumentos utilizados para efectuar la catalogación / clasificación en las asignaturas del primer ciclo, ya que se aplican dentro del área en su conjunto.

Tabla 1. Asignaturas pertenecientes al Área Procesamiento de la Información

Área Procesamiento de la Información	
Ciclo de Capacitación Profesional Formación Profesional Básica	Ciclo de Formación Profesional Especializada
Principios de catalogación	Servicios catalográficos
Clasificación del conocimiento	Indización y condensación
	Organización de los materiales no impresos
	Servicios técnicos en unidades de información
	Seminario: Avances en procesamiento de la información

3.1 Ciclo de Capacitación Profesional

En el tramo de *Formación General* se cursan seis materias correspondientes al denominado “Ciclo Básico Común” de la Universidad de Buenos Aires (etapa de estudios universitarios que incluye conocimientos básicos sobre: Introducción al pensamiento científico, Introducción al conocimiento de la sociedad y el estado, Economía, Filosofía, Sociología, y Semiología).

El tramo de *Formación Profesional Básica* comprende nueve materias obligatorias, dos optativas a elegir entre una grilla de seis, un periodo de práctica profesional y tres niveles de inglés. Dentro de este tramo, las materias pertenecientes al área que se describe son:

Principios de catalogación. (Obligatoria):

Contenidos mínimos:

Estudio sobre la teoría y la aplicación de los principios empleados para la organización de las entidades portadoras de información. Reglas de catalogación y su aplicación. Elección y forma de los puntos de acceso, descripción bibliográfica y formatos para la descripción.

Clasificación del conocimiento. (Obligatoria):

Contenidos mínimos:

Introducción a los principios y sistemas utilizados en la organización del conocimiento de todo tipo de materiales bibliotecarios y de información. Antecedentes y desarrollos filosóficos e históricos de los sistemas de clasificación bibliotecaria. Estudio, comparación y evaluación de los diferentes sistemas.

3.2 Ciclo de Formación Profesional Especializada

Para la obtención del título de Licenciado/a en Bibliotecología y Ciencia de la Información se requiere como requisito previo haber aprobado el Ciclo de Capacitación Profesional. En esta etapa se deben cursar ocho materias (cuatro de la orientación elegida, dos optativas entre cualquiera de las asignaturas de las otras orientaciones, dos obligatorias de investigación comunes a todas las orientaciones), una pasantía o trabajo de campo y tres niveles de idioma latino: portugués, francés o italiano. Las pertenecientes a la orientación son:

Servicios catalográficos. (Obligatoria)

Contenidos mínimos:

Estudios de catalogación automatizada y de servicios de catalogación. Análisis y comparación de diferentes formatos bibliográficos. Constitución, estructura y forma de los catálogos en línea. Catalogación cooperativa y en red. Organización de un servicio catalográfico.

Segundo Encuentro Internacional de Catalogación...

Indización y condensación. (Obligatoria)

Contenidos mínimos:

Teoría y métodos del análisis de la información para la recuperación. Se acentúa el análisis temático que incluye la preparación de resúmenes, los métodos y recursos de control del vocabulario, los sistemas especializados de indización, y la indización automática y la asistida por computadora. Técnicas y problemas especiales de la indización de las diferentes formas sobre la información registrada, con particular atención a los nuevos métodos. Estudio sobre las características estructurales de los índices de las bases de datos impresas y legibles por computadora.

Organización de los materiales no impresos. (Obligatoria)

Contenidos mínimos:

Desarrollo de la colección de materiales no impresos. Principios de selección del soporte técnico y lógico. Adquisición. Problemas de catalogación y clasificación de materiales no impresos (películas, mapas, videos, registros sonoros, CD-ROM, etcétera) como colecciones separadas y como colecciones integradas.

Servicios técnicos en unidades de información. (Optativa)

Contenidos mínimos:

Organización de las unidades de información para adquirir, organizar, almacenar, mantener, conservar, y circular las colecciones. Principios sobre la selección del soporte técnico y lógico. Ubicación de los sistemas en línea en la práctica actual de los servicios técnicos. Investigación y evaluación de los sistemas disponibles y en desarrollo, y examen de su uso y funciones.

Seminario: Avances en procesamiento de la información.

(Optativa)

Se seleccionarán temas de punta para cada cuatrimestre en el que se dicte.

3.3 Práctica profesional

Este aspecto es totalmente novedoso en relación con los planes de estudio previos en el ámbito de la Universidad de Buenos Aires. Se pretende con ello acercar al universitario a la realidad profesional que va a encontrar cuando se incorpore al ejercicio laboral y unir de esta manera la realidad académica con la profesional. El número de horas que los alumnos deben dedicar a esta enseñanza reglada, se determina en el currículo. El periodo de prácticas se acumula al final de los cursos correspondientes, con lo cual se procura evitar que se distorsione la marcha regular de la actividad lectiva y favorecer que los estudiantes accedan a las prácticas con una mayor preparación.

La realización de estas prácticas no implica, en ningún caso, remuneración económica ni vinculación laboral alguna con las distintas unidades de información receptoras y la actividad tiene, exclusivamente, carácter académico. Para coordinarla se ha elaborado un Reglamento que incluye: objetivos generales, aspirantes, obligaciones de los pasantes, elección del lugar de realización de las pasantías, constitución y funciones del equipo docente, actividades del pasante, evaluación del pasante, actividad del tutor institucional, y acuerdos con unidades de información públicas y privadas.

3.4 Estrategias y técnicas didácticas

La organización y el tratamiento de la información es una tarea compleja que se fundamenta en un vasto cuerpo de conocimientos sobre teorías, disciplinas, profesiones, y culturas. Esta diversidad requiere un plan de enseñanza particular para el desarrollo de competencias en el campo cuyas características principales son:

- aproximación al mundo real,
- análisis del incidente crítico,
- el trabajo en tareas interdependientes como un método de resolución de problemas,
- implementación de soluciones,
- evaluación permanente.

Se coincide con la bibliografía internacional del área que considera por lo menos tres temas de importancia para un plan básico de enseñanza-aprendizaje:

1. El proceso tiene que ser muy abierto desde el principio. Es fundamental comenzar por crear conciencia sobre el problema para luego identificar y estructurar cuestiones específicas para los estudiantes.
2. En la situación de aprendizaje es primordial tener como perspectiva la aplicación a un “mundo real”. Deben desarrollarse rutinas y estrategias. Las dificultades que surjan luego y las revisiones necesarias de las primeras soluciones serán aspectos significativos del proceso de aprendizaje y requerirán de supervisión y/o apoyo durante la fase de traslación.
3. El proceso de aprendizaje, como cualquier proceso abierto, se basará en problemas extraídos del propio contexto del educando. Éste realiza una doble acción: por un lado aporta conocimientos desde su experiencia y por el otro trabaja sobre su propio aprendizaje incorporando el conocimiento que le fue impartido.

Las materias del área se desarrollan en clases teóricas, teórico-prácticas y prácticas. En las primeras se exponen los temas (con apoyo visual o no), cada uno de los cuales será luego objeto de tratamiento en los prácticos. Las segundas tienen como finalidad la aplicación práctica de los conceptos explicados previamente y la discusión e intercambio de experiencias relacionadas con la lectura de la bibliografía. Se intenta provocar la activa participación de los estudiantes.

En las clases prácticas se presentan los tipos de casos que pueden encontrarse; se identifican, definen y estructuran problemas prácticos; se obtiene información para su resolución, se desarrollan soluciones alternativas y se escoge una o varias de ellas; se implementan éstas; se verifica lo efectuado y si fuera necesario se revisan las soluciones. En todos los casos es importante la incorporación de las tecnologías de la información.

Por último, se promueve la integración y la relación con otras áreas a través de vías formales e informales; por ejemplo, jornadas sobre el currículo, reuniones de área, encuentros intercátedra, etcétera. Con ello se pretende evitar un traslapamiento no deseado entre las diferentes asignaturas.

3.5 Teoría vs. práctica

Los estudiantes necesitan de las teorías y principios de la organización de la información para poder llegar a la práctica profesional, de modo tal que ésta sea algo más que una rutina de aplicación de herramientas y les permita adaptarse a los cambios. Existe una gran interconexión entre teoría y práctica. Toda práctica descansa en una teoría, y eso es lo que se debe investigar en el plano académico.

La vinculación teoría-práctica en la enseñanza del área se refleja en el intercambio permanente de ideas, pareceres e información en el transcurso de las clases. Por otra parte se establece un cronograma pautado de desarrollo de los temas para evitar la disociación entre teóricos y prácticos, así como para contribuir a crear y fortalecer en el alumno el concepto de la importancia que tiene la teoría para la aplicación práctica.

En muchos casos se han implementado las clases teórico-prácticas, las que permiten: lectura y comprensión de textos, exposición de temas, debate en grupos, redacción de informes por parte de los estudiantes bajo la supervisión del docente, y la aplicación de conocimientos a casos concretos. Con el objetivo de reforzar la vinculación enunciada el plan de estudios incluye, en la culminación del primer ciclo, una instancia de práctica profesional. En el segundo ciclo a lo anterior se suma la posibilidad de optar por la elaboración de un trabajo de campo en el área.

4. CONCLUSION

El Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información perteneciente a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos

Aires ha planteado, con el cambio curricular, un diseño flexible y abarcativo acorde con las necesidades de la sociedad contemporánea. Debido a ello reconoce la importancia de prestarle atención en forma permanente a las tendencias que surgen en la disciplina y en consecuencia, encara, luego de transcurridos cinco años de implementación del plan actual, una instancia para evaluarlo con miras a reflejar los avances que se han producido en ese periodo.

5. REFERENCIAS

Acuerdo de Gobierno para la Reforma de la Universidad de Buenos Aires. Colón, ER: Universidad de Buenos Aires, 1995.

Barber, Elsa, "Carrera de Bibliotecología y Documentación, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires", en *Anales del Congreso Internacional de Información INFO'95*, La Habana, Cuba: Congreso Internacional de Información INFO'95, 1995.

_____. "Panorama de la enseñanza y la investigación en el área de Bibliotecología y Ciencia de la Información en las escuelas universitarias argentinas", en *Reunión de Investigadores y Educadores de Iberoamérica y del Caribe en el área de la Bibliotecología y Ciencia de la Información*, 220-233, México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1996a.

_____. "Carrera de Bibliotecología y Documentación. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Vol. 1: Cursos da Argentina", en *Encontro de Dirigentes dos Cursos Superiores em Biblioteconomia do Mercosul. A Formação Profissional em Biblioteconomia no Mercosul*, 1-41, Porto Alegre, BR: Associação Brasileira de Ensino de Biblioteconomia e Documentação (ABEBD), 1996b.

_____. “La Formación Profesional en Bibliotecología y Ciencia de la Información en los Países del MERCOSUR”, en *IV Encuentro de Educadores e Investigadores de Bibliotecología, Archivología y Ciencia de la Información de Iberoamérica y el Caribe*, Maracaibo, Venezuela: Encuentro de Educadores e Investigadores de Bibliotecología, Archivología y Ciencia de la Información de Iberoamérica y el Caribe, 1998.

_____. “Estudios de Bibliotecología y Ciencia de la Información, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires”, en *Actas del V Encuentro de EDIBCIC*, Granada, España: Universidad de Granada, 2000.

_____. “Adecuación de los planes de estudio del profesional de la Bibliotecología y Ciencia de la Información”, en *I Congreso Internacional de Bibliotecología y Ciencia de la Información*, Lima, Perú: Colegio de Bibliotecólogos del Perú, 2002.

_____. “Estudios de Bibliotecología y Ciencia de la Información en la Universidad de Buenos Aires”, en *III Congreso de Bibliotecas Universitarias realizado en la Universidad de Panamá, del 20 al 24 de Septiembre de 2004*. [CD-ROM]. Panamá: Universidad de Panamá, 2004.

Barber, Elsa, Elsa Marcos de Caballero, Rosa Pisarello, Graciela Cañete, Aristóbulo Durán, Noemí Conforti, & Norma Prevosti de Fabio, “Bases conceptuales y metodológicas de la enseñanza de las disciplinas Bibliotecología/Ciencia de la Información. Síntesis de las principales tendencias y enfoques de cada área. Área Organización y Tratamiento de la Información”, Ponencia presentada en el IV Encuentro de Directores y III de Docentes de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del Mercosur, Montevideo, Uruguay, Mayo 2000.

Segundo Encuentro Internacional de Catalogación...

Barber, Elsa & Silvia Pisano, "The teaching of Information Processing in the University of Buenos Aires, Argentina", en *Cataloging & Classification Quarterly*, 41(3/4), 2006. p. 335-351.

Barber, Elsa, & Susana Romanos de Tiratel, "Diseño Curricular de la Licenciatura en Bibliotecología y Ciencia de la Información", en *IV Encuentro de Educadores e Investigadores de Bibliotecología, Archivología y Ciencia de la Información de Iberoamérica y el Caribe*, Maracaibo, Venezuela: Encuentro de Educadores e Investigadores de Bibliotecología, Archivología y Ciencia de la Información de Iberoamérica y el Caribe, 1998.

Programa de Reforma de la Universidad de Buenos Aires. Reforma curricular. Borrador para la discusión, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones del C.E.F. y L., 1996.

Universidad de Buenos Aires, Resolución (CS) no. 3127/99. Plan de estudios de la carrera de Bibliotecología y Ciencia de la Información, 1999. Manuscrito no publicado.

ANEXO I

Bibliografía obligatoria de cada asignatura

PRINCIPIOS DE CATALOGACIÓN

Byrne, Deborah J., *Manual de MARC: Cómo Interpretar y Usar Registros MARC.*, traducido y adaptado de la 2a ed. en inglés en GREBYD por Nicolás Rucks, Buenos Aires: GREBYD, 2001.

Hagler, Ronald, *The Bibliographic Record and Information Technology*, 3rd ed. Chicago: American Library Association, 1997.

MARC 21 Format for Bibliographic Data: Including Guidelines for Content Designation, 1999 ed. Washington: Library of Congress, 1999.

The MARC 21 Formats: Background and Principles, Revised November 1996, recuperado Julio 29, 2006, de <http://www.loc.gov/marc/96principi.html>

Reglas de Catalogación Angloamericanas, preparadas bajo la dirección del Joint Steering Committee for Revision of AACR; un comité de la American Library Association ... [et al.]; tr. y revisión general por Margarita Amaya de Heredia. 2a ed., rev. de 2002, actualización 2003. Bogotá, D.C.: Rojas Eberhard Editores Ltda., 2004.

Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos: Informe Final, traducido por Xavier Ajenjo y María Luisa Martínez-Conde, Madrid: Ministerio de Cultura. Secretaría General Técnica, 2004.

Svenonius, Elaine, *The Intellectual Foundation of Information Organization*, Cambridge: MIT Press, c2000.

Taylor, Arlene G., *Introduction to Cataloging and Classification*, 10th ed, Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2006.

CLASIFICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

American Library Association, Filing Committee. *ALA Filing Rules*. Chicago: American Library Association, c1980.

CDU: Clasificación Decimal Universal: Norma UNE 50 001. [CD-ROM], Madrid: AENOR, 2000.

CDU - Clasificación Decimal Universal: Norma UNE 50 001. Madrid: AENOR, 2000, 3 vols.

Dewey, Melvil, *Sistema de Clasificación Decimal Dewey*, 21a ed., Santa Fe de Bogotá, Colombia : Rojas Eberhard Editores, 2000, 4 vols.

Lista de Encabezamientos de Materias para Bibliotecas, 3a. ed. Santa Fe de Bogotá, Colombia: Rojas Eberhard Editores, 1998, 2 vols.

Taylor, Arlene G., *Introduction to Cataloging and Classification*, 10th ed., Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2006.

Tesaurus de la Unesco: UNESCO Thesaurus, Thésaurus de l'UNESCO, recuperado Julio 29, 2006, del sitio web de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia, y la Cultura: <http://databases.unesco.org/thessp>

SERVICIOS CATALOGRÁFICOS

Byrne, Deborah J., *Manual de MARC: Cómo Interpretar y Usar Registros MARC*, Traducido y adaptado de la 2a ed. en inglés en GREBYD por Nicolás Rucks, Buenos Aires: GREBYD, 2001.

Fernández Molina, Juan Carlos, & Félix de Moya Anegón, Los Catálogos de Acceso Público en Línea: El Futuro de la Recuperación de Información Bibliográfica. [s.l.]: Asociación Andaluza de Bibliotecarios, [1998].

Garduño Vera, Roberto, ed., *Control Bibliográfico Universal: El Control Bibliográfico en América Latina y el Caribe hacia el Tercer Milenio: Memoria*, México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México, 1999.

Garduño Vera, Roberto, *Modelo Bibliográfico basado en Formatos de Intercambio y en Normas Internacionales Orientado al Control Bibliográfico Universal*, México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México, 1996.

Gorman, Michel, ed., *Technical Services Today and Tomorrow*, 2nd ed., Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1998.

Taylor, Arlene G., *Introduction to Cataloging and Classification*, 10th ed., Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2006.

INDIZACIÓN Y CONDENSACIÓN

American National Standards Institute, *American National Standard for Library and Information Sciences and Related Publishing Practices - Basic Criteria for Indexes*, (Z39.4-1984). New York: American National Standards Institute, 1984.

American National Standards Institute, *American National Standard for Writing Abstracts* (Z39.14-1979), New York: American National Standards Institute, 1979.

American National Standards Institute, *Guidelines for the Construction, Format and Management of Monolingual Controlled Vocabularies* (Z39.19-2005), New York: American National Standards Institute, 2005.

Chicago Manual of Style, 15th ed., Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Cindex. Rochester, NY: Indexing Research.

Cleveland, Donald B., & Ana D. Cleveland, *Introduction to Indexing and Abstracting*, 3rd ed., Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2001.

Lancaster, Frederick W., *Indización y Resúmenes: Teoría y Práctica*, traducción de Elsa Barber, Buenos Aires: EB Publicaciones, 1996.

Lancaster, Frederick W., *Indexing and Abstracting in Theory and Practice*, 3rd ed., London: Facet Publishing, 2003.

Mulvany, Nancy C. *Indexing Books*, Chicago: University of Chicago Press, 2005.

ORGANIZACIÓN DE LOS MATERIALES NO IMPRESOS

Byrne, Deborah J., *Manual de MARC: Cómo Interpretar y Usar Registros MARC.*, traducido y adaptado de la 2a ed. en inglés en GREBYD por Nicolás Rucks, Buenos Aires: GREBYD, 2001.

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas, *ISBD (CM): Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada para Materiales Cartográficos*, ed. rev. [Madrid]: ANABAD: Arco/Libros, 1993.

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas. *ISBD (NBM): Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada para Materiales no Librarios*, ed. rev. [Madrid]: ANABAD: Arco/Libros, 1993.

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas, *ISBD (PM): Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada para Música Impresa*, ed. rev. [Madrid]: ANABAD: Arco/Libros, 1994.

Hsieh-Yee, Ingrid, *Cómo Organizar Recursos Electrónicos y Audiovisuales para su Acceso: Guía para la Catalogación*, traducido y adaptado del original inglés en Grebyd por N. Rucks, Buenos Aires: Grebyd, 2002.

International Federation of Library Associations and Institutions, *ISBD (CR): International Standard Bibliographic Description for Serials and Other Continuing Resources*, recuperado Julio 29, 2006, de <http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/isbd.htm>.

International Federation of Library Associations and Institutions, *ISBD (ER): International Standard Bibliographic Description for Electronic Resources*, recuperado Julio 29, 2006, de <http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/isbd.htm>.

Maxwell, Robert. L., *Maxwell's Handbook for AACR2: Explaining and Illustrating the Anglo-American Cataloguing Rules Through the 2003 Update*, 4th ed., Chicago: American Library Association, 2004.

Taylor, Arlene. G., *Introduction to Cataloging and Classification*, 10th ed., Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2006.

Servicios técnicos en unidades de información. (Optativa)

Evans, G. Edward, Sheila S. Intner, & Jean Weihs, *Introduction to Technical Services*. 7th ed., Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2002.

Godden, Irene P., ed. *Library Technical Services: Operations and Management*, 2nd ed., San Diego, CA: Academic Press, 1991.

Kaplan, Michael, ed., *Planning and Implementing Technical Services Workstations*, Chicago: American Library Association, 1997.

Taylor, Arlene G., *The Organization of Information*, Englewood, CO: Libraries Unlimited, 2003, (Library and information science text series).

Yee, Martha M., & Sara Shatford Layne, *Improving Online Public Access Catalogs*, Chicago: American Library Association, 1998.

Memoria del Segundo Encuentro Internacional de Catalogación. Tendencias en la teoría y práctica de la catalogación bibliográfica. 12 al 14 de septiembre de 2006. La edición consta de 300 ejemplares. Cuidado de la edición, Zindy Elizabeth Rodríguez Tamayo. Formación editorial, Mario Ocampo Chávez. Revisión especializada, Francisco Xavier González y Ortiz. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. Fue impreso en papel cultural ahuesado de 90 gr. en Producciones Editoriales Nueva Visión S.A. de C.V., ubicados en Juan A. Mateos No 20, Col. Obrera, México, D. F. Se terminó de imprimir en el mes de octubre de 2007.